Naciones Unidas A/C.3/60/4

Asamblea General

Distr. general
28 de octubre de 2005
Español
Original: inglés

Sexagésimo período de sesiones
Tercera Comisión
Tema 69 a) del programa
Eliminación del racismo y la discriminación racial: eliminación del racismo y la discriminación racial

Carta de fecha 25 de octubre de 2005 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Belarús ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunta la información de la Misión Permanente de la República de Belarús ante las Naciones Unidas con respecto a la situación de las minorías nacionales en Belarús (véase el anexo).

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en relación con el tema 69 a) del programa.

(*Firmado*) Andrei **Dapkiunas**

05-57839 (S) 011105 011105

Anexo de la carta de fecha 25 de octubre de 2005 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Belarús ante las Naciones Unidas

[Original: ruso]

Las minorías nacionales en la República de Belarús

La República de Belarús es un estado unitario constituido por múltiples nacionalidades. La parte básica de la población del país son los belarusos. En el transcurso de muchos siglos en el territorio de Belarús también han vivido rusos, ucranios, polacos, lituanos, tártaros, judíos y romaníes.

De los 10 millones de personas que viven en Belarús, el 81% son belarusos. En el 19% de la población están representadas más de 140 nacionalidades y pueblos, entre ellos: rusos (11%); polacos (3,9%); ucranios (2,4%) y judíos (0,3%).

Desde el año 1996 en Belarús no se utiliza el término "minoría" en relación con los ciudadanos de distintas nacionalidades. En la Constitución de la República de Belarús se ha incorporado el concepto de "comunidad nacional". El término "minorías nacionales" se utiliza en la esfera de las relaciones internacionales.

En Belarús no existen choques ni conflictos por razones étnicas raciales, lingüísticas o religiosas. Esta situación estable guarda relación con la mentalidad del pueblo belaruso, con milenios de historia de coexistencia interétnica pacífica, y lazos lejanos y cercanos entre los grupos étnicos que viven en el territorio de Belarús.

Las investigaciones sobre las nacionalidades demuestran que la inmensa mayoría de los belarusos no tienen en cuenta en su vida cotidiana los factores relacionados con las nacionalidades. Más de los dos tercios de los belarusos tienen parientes de otra nacionalidad. Casi el 40% de los matrimonios en Belarús tienen lugar entre representantes de distintas etnias.

En la República se han aprobado más de 20 leyes relacionadas con las comunidades nacionales. De conformidad con la legislación nacional está prohibida la discriminación por motivos de nacionalidad, raza o religión. La comisión de un delito con motivaciones racistas se considera una circunstancia agravante de la responsabilidad penal.

En la República de Belarús se garantiza a los ciudadanos procedentes de las comunidades nacionales igualdad de derechos y libertades políticos, económicos y sociales. De conformidad con la Constitución, el Estado es responsable de preservar el patrimonio histórico, cultural y espiritual y el desarrollo de las culturas de todos los pueblos que viven en el país.

En la actualidad existen en Belarús 124 organizaciones comunitarias de 25 nacionalidades, de la cuales 38 tienen estatuto de organización internacional y de la República. La actividad de estas organizaciones está orientada ante todo a la realización de programas culturales y de divulgación, filantrópicos y educativos.

En una serie de instituciones académicas y de enseñanza se ha organizado la enseñanza de las lenguas de las comunidades nacionales. En el ciclo lectivo 2004-2005 aprendieron las lenguas de las comunidades nacionales cerca de 9.000 alumnos de 188 institutos de enseñanza media.

En las instituciones de enseñanza superior se han creado cursos especiales y seminarios para estudiar la historia de las minorías nacionales de Belarús, y se organizan conferencias científico-prácticas internacionales sobre las relaciones entre nacionalidades.

En los últimos tiempos, con la creación del Comité de asuntos religiosos y de las nacionalidades de la República de Belarús se ha dado a conocer una serie de nuevas publicaciones relacionadas con las comunidades nacionales: la colección "Protección de los derechos de las personas pertenecientes a las comunidades nacionales de la República de Belarús" y "Aprendamos a vivir juntos", el libro de texto "Historia y cultura de las comunidades nacionales de la República de Belarús", y el folleto "Belarús, país de múltiples nacionalidades".

Fomentando activamente la cooperación internacional en la esfera de la protección de los derechos de las personas pertenecientes a las comunidades nacionales, Belarús está dispuesta a un diálogo constructivo y a la cooperación con todas las partes interesadas.